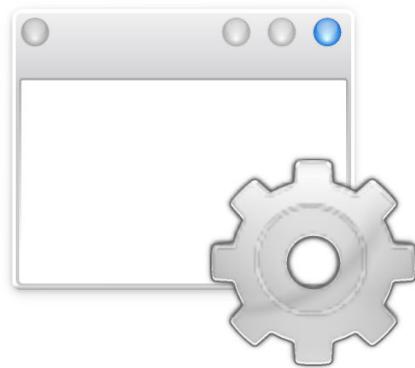


# Comportamento da Janela

Mike McBride  
Jost Schenck  
Tradução: José Pires



## Comportamento da Janela

## Conteúdo

<b>1 Comportamento da Janela</b>	<b>4</b>
1.1 Foco . . . . .	4
1.1.1 Política de Foco . . . . .	4
1.1.2 Nível de prevenção da captura do foco . . . . .	5
1.1.3 Elevar a janela . . . . .	6
1.2 Acções da Barra de Título . . . . .	6
1.2.1 Duplo-click na barra de título . . . . .	6
1.2.2 <b>Barra de Título &amp; Moldura</b> . . . . .	6
1.2.3 <b>Botão de Maximizar</b> . . . . .	7
1.3 Acções da Janela . . . . .	7
1.3.1 <b>Janela Interior Inactiva</b> . . . . .	7
1.3.2 <b>Moldura, Barra de Título &amp; Janela Interior</b> . . . . .	8
1.4 Movimentação . . . . .	8
1.4.1 <b>Janelas</b> . . . . .	8
1.4.2 <b>Zonas de Atracção</b> . . . . .	8
1.5 Avançado . . . . .	9

## 1 Comportamento da Janela

Na parte superior deste módulo de controlo, poderá ver várias páginas: **Foco**, **Acções da Barra de Título**, **Acções das Janelas**, **Movimentação** e **Avançado**. No painel **Foco**, poderá configurar como as janelas podem passar ou deixar de ficar em primeiro plano, isto é fiquem activas ou inactivas. Ao usar as páginas de **Acções da Barra de Título** e **Acções da Janela**, poderá configurar a forma como as barras de título e as janelas reagem ao rato. A **Movimentação** permite-lhe configurar a forma como as janelas se movem ou se colocam quando são iniciadas. As opções em **Avançado** cobrem algumas definições mais especializadas, que envolvem a mudança de ecrã das janelas e o ‘enrolamento das janelas’.

### NOTA

Lembre-se que esta configuração não fará efeito se não usar o KWin, o gestor de janelas nativo do KDE, como o seu gestor de janelas. Se usar um gestor de janelas diferente, veja na documentação do mesmo como configurar o comportamento das janelas.

### 1.1 Foco

O ‘foco’ do ecrã refere-se à janela que se encontra em primeiro plano e onde o utilizador se encontra a trabalhar. A janela em foco ou primeiro plano é referida como sendo a ‘janela activa’.

O foco não significa necessariamente que a janela é a que se encontra à frente — esta normalmente diz-se ‘elevada’ e, ainda que isto também seja aqui configurado, o foco e a elevação das janelas são configurados de forma independente.

#### 1.1.1 Política de Foco

Existem seis métodos que o KDE poderá usar para determinar o foco actual:

##### Carregar para Obter o Foco

Uma janela fica activa quando carregar sobre ela. Este comportamento é comum a outros sistemas operativo e será provavelmente o que deseja.

##### Carregar para Obter o Foco - Precedência do Rato

Isto é geralmente igual ao **Carregar para Obter o Foco**. Se uma tiver de escolher uma janela activa pelo sistema (isto é, porque a janela activa de momento foi fechada), a janela sob o rato é a candidata preferida. É uma variante pouco usual, mas possível da **Carregar para Obter o Foco**.

##### O Foco Segue o Rato

A passagem do cursor do rato sobre uma janela normal activa-a. As novas janelas, como a mini-linha de comandos que é invocada com o **Alt+F2**, ficarão em primeiro plano, sem que tenha de colocar o rato em cima delas explicitamente. isto é, as janelas que aparecem aleatoriamente sob o rato não ficarão em primeiro plano. A prevenção de captura do foco toma lugar como de costume. Pense como o **Carregar para Obter o Foco**, mas sem ter de carregar de facto.

Nos outros gestores de janelas, isto normalmente é conhecido como ‘O foco segue o rato de forma lata’.

##### O Foco Segue o Rato - Precedência do Rato

Isto é geralmente igual ao **O Foco Segue o Rato**. Se uma tiver de escolher uma janela activa pelo sistema (isto é, porque a janela activa de momento foi fechada), a janela sob o rato é a candidata preferida. Escolha esta opção se quiser o foco controlado à passagem do cursor.

## Comportamento da Janela

### Foco Debaixo do Rato

A janela que estiver no momento por baixo do cursor do rato fica então activa. Se o rato não estiver sobre uma janela (por exemplo, se estiver no ecrã), a última janela que estava sob o cursor será a que estará em primeiro plano. As janelas novas, como a mini-linha de comandos que é invocada com o **Alt+F2**, não ficarão em primeiro plano; você terá de passar o rato por cima delas para escrever.

### Foco Estritamente Debaixo do Rato

É semelhante à opção **O Foco Segue o Rato**, só que a sua interpretação é ainda mais restrita. Só a janela que estiver sob o cursor do rato é que ficará activa. Se o cursor do rato não estiver sobre nenhuma janela, nada ficará em primeiro plano. As janelas novas, como a linha de comandos que é invocada com o **Alt+F2**, não irão ficar em primeiro plano, pelo que terá de passar o cursor por cima para escrever.

#### NOTA

Lembre-se que a opção **O Foco Segue o Rato** e a **Foco Restrito sobre o Rato** impedem certas funcionalidades, como a janela de circulação pelas várias janelas com o **Alt+Tab**, de se comportarem correctamente.

### 1.1.2 Nível de prevenção da captura do foco

Esta opção indica como é que o KWin irá tentar evitar que o foco seja roubado devido à activação inesperada de janelas novas.

#### Nenhum

A prevenção é desactivada e as janelas novas ficam sempre activadas.

#### Baixa

A prevenção é activada; quando alguma janela não tiver suporte para o mecanismo subjacente e o KWin não conseguir decidir de forma fidedigna se deve activar a janela ou não, esta será desactivada. Esta configuração poderá ter tanto resultados melhores ou piores que o nível médio, dependendo das aplicações.

#### Média

A prevenção está activada.

#### Alta

As janelas novas só ficam activadas se não estiver nenhuma activada de momento ou se pertencerem à aplicação activa de momento. Esta configuração não será provavelmente muito útil se não estiver a usar a política de foco com o rato.

#### Extrema

Todas as janelas terão de ser activadas explicitamente pelo utilizador.

As janelas que são proibidas de roubar o foco ficam marcadas como a pedir atenção, o que significa por omissão que o seu item na barra de tarefas ficará realçado. Isto poderá ser alterado no módulo de controlo das Notificações.

## Comportamento da Janela

### 1.1.3 Elevar a janela

Assim que tenha determinado a política de primeiro plano, existem as opções de elevação das janelas.

Com a política de carregar para obter o foco, a opção **Carregar eleva a janela activa** fica activa e a elevação à passagem fica indisponível.

Com uma política de passagem do rato para obter o foco, poderá em alternativa usar a elevação automática. Ao assinalar a opção **Elevar com o seguinte atraso**, o KDE poderá passar uma janela para a frente, desde que o cursor do rato fique sobre essa janela durante um determinado período de tempo. Poderá definir o atraso se usar a combinação da barra deslizante/campo incremental.

#### DICA

A definição de um atraso demasiado pequeno fará com que a mudança de janelas funcione de forma demasiado rápida, o que poderá levar à distração. A maioria das pessoas ficará satisfeita com um atraso de 100-300 ms. Isto é reactivo o suficiente, mas permite-lhe deslizar pelos cantos de uma janela, a caminho do seu destino, sem passar essa janela para a frente.

Se não usar a opção para **Auto-elevar**, certifique-se que a opção **O botão eleva a janela activa** está assinalada. Não será satisfatório se tiver tanto as opções **Auto-elevar** e **O botão eleva a janela activa** desligadas, por ter o efeito adverso de nenhuma janela poder ficar elevada nesse caso.

## 1.2 Acções da Barra de Título

Neste painel, poderá configurar o que acontece às janelas sempre que carregar com o rato nas suas barras de título.

### 1.2.1 Duplo-click na barra de título

Nesta lista, poderá optar por **Enrolar**, diversas variantes para **Maximizar** ou **Baixar, Fechar** e colocar **Em Todos os Ecrãs**.

Se seleccionar a opção **Maximizar**, fará com que o KDE maximize a janela, sempre que você fizer duplo-click sobre a barra de título. Poderá ainda optar por maximizar as janelas apenas na vertical ou na horizontal.

O **Enrolar**, por outro lado, fará com que a janela fique reduzida apenas à barra de título. Se voltar a fazer duplo-click sobre a barra de título, irá repor a janela no seu tamanho normal.

Estão disponíveis opções semelhantes para o **evento da roda**.

#### DICA

Poderá fazer com que as janelas se desenrolem automaticamente, quando passar o cursor do rato pela sua barra de título enrolada. Basta assinalar a opção **Activar à passagem** da página **Avançado** deste módulo. Esta é uma forma óptima de reclamar espaço no ecrã, caso esteja a cortar e colar entre várias janelas, por exemplo.

### 1.2.2 Barra de Título & Moldura

Esta secção permite-lhe determinar o que acontece quando carregar apenas uma vez na barra de título ou no contorno de uma janela. Lembre-se que poderá ter várias acções diferentes associadas ao mesmo botão, dependendo se a janela está activa ou não.

Para cada combinação de botões do rato, teclas modificadoras, estado Activo ou Inactivo, poderá seleccionar a opção mais apropriada para si. As acções são as seguintes:

## Comportamento da Janela

### **Elevar**

Irá enviar a janela para o topo da área exposta. Todas as outras janelas que se sobreponham a esta ficarão escondidas ‘por baixo’ dela.

### **Baixar**

Irá mover esta janela para o fundo da área exposta. Isso irá tirar a janela do caminho.

### **Alternar entre Elevar & Baixar**

Esta opção irá elevar as janelas que não estão no topo e baixar as janelas que já estão no topo.

### **Nada**

Tal como diz, não faz nada.

### **Menu de Operações**

Irá abrir um pequeno sub-menu, no qual poderá escolher os comandos relacionados com as janelas (isto é Maximizar, Minimizar, Fechar, etc.).

### **1.2.3 Botão de Maximizar**

Esta secção permite-lhe determinar o comportamento dos três botões do rato no botão para maximizar. Terá a opção entre a maximização na vertical, na horizontal ou em ambas as direcções.

## **1.3 Acções da Janela**

### **1.3.1 Janela Interior Inactiva**

Esta parte do módulo permite-lhe configurar o que acontece quando carregar numa janela inactiva com qualquer um dos três botões do rato, ou se usar a roda do mesmo.

As suas opções são as seguintes:

### **Activar, Elevar & Passar o Evento**

Isto faz com que a janela carregada fique activa, passando-a para o topo do ecrã e ainda passar o evento do botão do rato para a aplicação contida na janela.

### **Activar & Passar o Evento**

Isto faz com que a janela carregada fique activa e ainda passe o evento do botão do rato para a aplicação contida na janela.

### **Activar**

Isto simplesmente torna a janela carregada activa. O evento do botão do rato não será passado à aplicação na janela.

### **Activar & Elevar**

Isto faz com que a janela carregada fique activa e a passe para o topo do ecrã. O evento do botão do rato não irá passar para a aplicação contida na janela.

## Comportamento da Janela

### 1.3.2 Moldura, Barra de Título & Janela Interior

Esta secção inferior permite-lhe configurar as acções adicionais, quando uma tecla modificadora (como o Alt) é carregada em conjunto com um botão do rato numa janela.

Mais uma vez, poderá seleccionar acções diferentes para os botões Esquerdo, do Meio e Direito do rato, assim como para a **Roda do rato**.

As suas opções são:

#### Mover

Permite-lhe arrastar a janela seleccionada pelo ecrã.

#### Baixar

Irá mover esta janela para o fundo da área exposta. Isso irá tirar a janela do caminho.

#### Nada

Tal como diz, não faz nada.

#### Elevar

Irá enviar a janela para o topo da área exposta. Todas as outras janelas que se sobreponham a esta ficarão escondidas ‘por baixo’ dela.

#### Dimensionar

Permite-lhe alterar o tamanho da janela seleccionada.

#### Alternar entre Elevar & Baixar

Esta opção irá elevar as janelas que não estão no topo e baixar as janelas que já estão no topo.

#### Activar

Torna esta janela activa.

## 1.4 Movimentação

### 1.4.1 Janelas

As opções aqui definem como as janelas aparecem no ecrã quando as move.

#### Mostrar a geometria da janela ao mover ou redimensionar

Active esta opção se quiser que a geometria da janela seja mostrada enquanto é movida ou redimensionada. A posição da janela em relação ao canto superior esquerdo do ecrã é mostrada em conjunto com o seu tamanho.

### 1.4.2 Zonas de Atracção

O resto desta página permite-lhe configurar as **Zonas de Atracção**. Estas funcionam como um campo magnético nos extremos do ecrã e em cada janela, e que farão com que as janelas se colem entre si ao aproximarem-se.

#### Zona de atracção do extremo:

Aqui pode definir a zona de atracção dos extremos do ecrã. Se mover uma janela dentro da distância configurada, fará com que esta se cole a esse extremo do ecrã.

## Comportamento da Janela

### Zona de atracção da janela:

Aqui pode definir a zona de atracção dos extremos do ecrã. Como acontece nos contornos do ecrã, faz com que as janelas se 'cole' a um extremo quando movidas para perto dele.

### Zona de atracção do centro:

Aqui pode definir a zona de atracção dos extremos do ecrã, isto é a 'potência' do campo magnético que fará com as janelas se colem ao centro do ecrã, caso sejam movidas para a proximidade do mesmo.

### Atrair as janelas só quando sobrepostas

Se a opção estiver assinalada, as janelas não se irão colar se só estiverem próximas umas das outras; terão de estar sobrepostas para tal, de acordo com o parâmetro de distância configurado.

## 1.5 Avançado

No painel **Avançado**, poderá efectuar alguns ajustes mais avançados sobre o comportamento da janela.

### ENROLAR

#### Activar à passagem

Se esta opção estiver activa, uma janela enrolada desenrolar-se-á automaticamente quando o cursor do rato se mantiver sobre ela durante algum tempo.

### PAGINAÇÃO DA JANELA

#### Agrupar automaticamente as janelas semelhantes

Quando a opção estiver activa, tentará detectar automaticamente quando é que uma janela nova é aberta e está relacionada com outra existente, de modo a colocá-la sob o mesmo grupo de janelas.

#### Mudar automaticamente para as janelas agrupadas automaticamente

Quando estiver activa, muda imediatamente para as páginas novas das janelas que foram adicionadas automaticamente ao grupo actual.

### Colocação

A política de posicionamento determina onde uma nova janela será colocada no ecrã. A **Inteligente** tentará atingir um mínimo de sobreposição de janelas, a **Cascata** irá colocar as janelas em cascata, a **Aleatória** irá usar uma posição aleatória e a **Centrada** irá centrar a janela; finalmente, a **No Canto** irá colocar a janela no canto superior esquerdo do ecrã.

### JANELA ESPECIAL

#### Esconder as janelas utilitárias para as aplicações inactivas

Se estiver activo, as janelas utilitárias (janelas de ferramentas, menus separados...) das aplicações inactivas ficarão escondidas e só aparecerão quando a aplicação ficar activa. Lembre-se que as aplicações terão de marcas as janelas com o tipo adequado para esta funcionalidade resultar.